ОДО .....
МИЛ
За Кл
Съгл
На К

Заличена информация
съгласно регламент
ЕС/(2016)679

ТРЪЖНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

За провеждане на търг с явно наддаване за отдаване под наем по реда на чл. 37и, ал. 13 от ЗСПЗЗ и чл. 102 от ППЗСПЗЗ за стопанската 2023/2024 година на пасища, мери и ливади от ОПФ – в землищата на**, с. Обнова**, Община Пордим, съгласно списък /Приложение №1/, само за ползване от лица, собственици на пасищни селскостопански животни, регистрирани в Интегрираната информационна система на БАБХ, при начална тръжна цена 10.00 лв./дка (десет лева на декар) както следва:

Съдържание:

1. Тръжна документация;
2. Решение №552/21.02.2023 г. на Общински съвет - гр. Пордим;
3. Решение №563/22.03.2023 г. на Общински съвет - гр. Пордим;
4. Заповед №УС-00-309/01.08.2023 г. на Кмета на Община Пордим;
5. Обявление в регионален ежедневник;
6. Проектодоговор за отдаване под наем;
7. Документи образци:

- Заявление за участие;
- Декларация за оглед на място по т.7.4 от тръжната документация;
- Декларация за липса на пречки по т.7.5 от тръжна документация;
- Декларация за липса на пречки по т.7.6 от тръжна документация;
- Декларация за липса на пречки по т.7.7 от тръжна документация.

ОБЩИНА ПОРДИМ
2023 г.

---

1. ОБЩИ БЕЛЕЖКИ

1.1. Настоящият търг се обявява на основание чл. 55, ал. 1 от Наредбата за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински имоти и вещи (НРПУРОИВ) на Общински съвет – гр. Пордим, в изпълнение на Решения на Общински съвет – гр. Пордим: №№552/21.02.2023 г. и 563/22.03.2023 г. и Заповед №УС-00-309/01.08.2023 г. на Кмета на Община Пордим.

Търгът е с явно наддаване и е отворен за участие само за собственици на пасищни селскостопански животни, регистрирани в Интегрираната информационна система на БАБХ, чиито животновъдни обекти са регистрирани на територията на Община Пордим.

Начална тръжна цена – 10.00 лв./дка (десет лева на декар).

2. ПРЕДМЕТ НА ТЪРГА

2.1. Община Пордим организира провеждане на търг с явно наддаване за отдаване под наем по реда на чл. 37и, ал. 13 от ЗСПЗЗ и чл. 102 от ППЗСПЗЗ за стопанската 2023/2024 година на пасища, мери и ливади от ОПФ – в землището на **с. Обнова**, Община Пордим за ползване от лица, собственици на пасищни селскостопански животни, регистрирани в Интегрираната информационна система на БАБХ, при начална тръжна цена 10.00 лв./дка (десет лева на декар). Списък с имотите предмет на търга /Приложение 1/ са публикувани на официалната интернет страница на Община Пордим: www.pordim.bg ,в раздел – търгове.

Списък на пасища, мери, ливади - землище с. Обнова, Община Левски, ЕКАТТЕ 53089, за индивидуално ползване - Приложение 1, 2022 г.

№ по ред	Землище	Имот №	Идентификатор (нов)	Местност	Начин на трайно ползване	Категория	Площ, дка
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Обнова	000005	53089.1.19	Църкалово	пасище, мера	III	42,423
							42,423

3. ТРЪЖНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

3.1. Всички тръжни книжа, определящи изискванията и условията в търга са обединени от настоящата тръжна документация.

3.2. Всеки желаещ да участва в търга е длъжен да изтегли и попълни необходимата тръжна документация от страницата на Община Пордим в интернет /www.pordim.bg/, меню „Търгове“, подменю за съответния търг.

3.3. Всички необходими документи за участие в търга се представят от участниците в Информационен център на Община Пордим в срок до 17:00 ч. на 21.08.2023 г., в надписан, непрозрачен плик, върху който се посочват наименованието на кандидата за участие; адрес за кореспонденция, телефон и електронен адрес, наименованието на търга, за който се подават документите. При подаването им се получава входящ номер от деловодната система. В случай на повторен търг, документи за участие се подават до 17:00 ч на 28.08.2023 г.

3.4. Оглед на частта на имота, предмет на търга, може да се направи всеки работен ден до 15:00 ч. на 21.08.2023 г., с представител на Дирекция УТОСПП при Община Пордим, а случай на повторен търг до 15:00 ч на 28.08.2023 г.

4. УЧАСТНИЦИ В ТЪРГА

4.1. За участие в търга се допускат само лица, **собственици на пасищни селскостопански животни, регистрирани в Интегрираната информационна система на БАБХ, чиито животновъдни обекти са регистрирани на територията на Община Пордим.**

4.2. За участие в търга не се допускат:

а) членове на тръжната комисия;

б) участници с непогасени финансови задължения към Община Пордим, по предишни договори, търгове и споразумения, както и такива с непогасени публични задължения към Община Пордим и държавата;

в) участници, които са „свързани лица“ по смисъла на §1 Допълнителните разпоредби на Търговския закон с други участници в процедурата;

г) участници, определени за спечелили други тръжни процедури, обявени от Община Пордим, но отказали се да заплатят предложената цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски;

д) участници, които са „свързани лица“ по смисъла на §1 Допълнителните разпоредби на Търговския закон, с лица, определени за спечелили други тръжни процедури, обявени от Община Пордим, но отказали се да заплатят предложената цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски;

е) участници, които имат задължения по чл. 87, ал. 6 от Данъчно - осигурителния процесуален кодекс - ДОПК.

Забележка: *Търговски закон § 1. (Нов - ДВ, бр. 63 от 1994 г.) (1) "Свързани лица" по смисъла на този закон са:*

1. съпрузите, родините по права линия - без ограничения, по съребрена линия - до четвърта степен включително, и родините по сватовство - до трета степен включително;

2. работодател и работник;

3. лицата, едното от които участва в управлението на дружеството на другото;

4. съдружниците;

5. дружество и лице, което притежава повече от 5 на сто от дяловете и акциите, издадени с право на глас в дружеството;

6. лицата, чиято дейност се контролира пряко или косвено от трето лице;

7. лицата, които съвместно контролират пряко или косвено трето лице;

8. лицата, едното от които е търговски представител на другото;

9. лицата, едното от които е направило дарение в полза на другото.

(2) "Свързани лица" са и лицата, които участват пряко или косвено в управлението, контрола или капитала на друго лице или лица, поради което между тях могат да се уговарят условия, различни от обичайните.

5. ДЕПОЗИТ

5.1. Участниците в търга са длъжни да внесат в касата на общината депозит в размер на 50 % от началната тръжна годишна наемна цена на декар за съответната част от имота, предмет на търга в срок до 17:00 ч. на 21.08.2023 г. случай на повторен търг до 17:00 ч на 28.08.2023 г.

5.2. Внесените депозити на неспечелилите участници се освобождават с писмено нареждане на председателя на комисията, след като определеният за спечелил търга участник внесе цената, дължимите данъци, такси и режийни разноски.

5.3. С внесеният депозит се извършва прихващане от наемната годишна цена, на спечелилият търга.

5.4. В случай, че спечелилият търга не внесе наемната цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски в срок, внесеният от него депозит не се връща.

5.5. Не се връща и депозитът на участник, обявен за спечелил търга по реда на чл. 74, ал. 2 от Наредбата за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински имоти и вещи на Общински съвет – гр. Пордим, ако не внесе предложената от него наемната цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски в срок.

6.ФИНАНСОВИ УСЛОВИЯ

6.1. В срок от четиринадесет дни, считано от влизане в сила на заповедта по чл. 73, ал. 2 от Наредба за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински имоти и вещи на Общински съвет - Пордим, Кметът на общината сключва договор за наем. Спечелилият търга заплаща годишен наем за стопанска година 2023/2024 г. преди сключване на договора. С внесения депозит се извършва прихващане на годишната наемна цена.

6.2. Ако спечелилият търга не внесе цената в определения в заповедта по чл. 74, ал. 1 от Наредба за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински имоти и вещи на Общински съвет – Пордим в срок, се приема, че се е отказал от сделката. В този случай, Кметът издава нова заповед, с която се определя за спечелил търга участник, предложил следващата по размер цена, както и условията на плащането. Ако вторият определен за спечелил участник не внесе цената в определения срок, процедурата по търга се прекратява.

6.3. Всички разходи по издаването на документи, свързани с обекта на търга са за сметка на спечелилия търга.

7. НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ ЗА ТЪРГА

7.1. Заявление за участие по образец;

7.2. Документ за внесен депозит;

7.3. Оригинално заверено копие от документ, удостоверяващ представителната власт или пълномощно на представителя (нотариално заверено), ако е пълномощник;

7.4. Подписана декларация за оглед на място по приложения образец;

7.5. Подписана декларация за липса на пречки по 4 .2, букви “а”, “б”, “г” и “д” от тръжната документация по приложения образец;

7.6. Подписана декларация за липса на пречки по 4.2, буква ”в” от тръжната документация по приложения образец.

7.7. Подписана декларация за липса на задължения по 4.2, буква ”е” от тръжната документация по приложения образец.

<u>Забележка:</u> Декларацията по 7.6. се подписва от участника непосредствено преди откриването на търга, след като тръжната комисия е оповестила останалите участници в процедурата.

При установяване на невярно декларирани данни съответният кандидат не се допуска до участие в търга, съответно не се сключва договор за наем, а при вече сключените договори за наем – автоматично се прекратява действието им, като общината изпраща едностранно писменно уведомление до наемателя за прекратяване на договора.

Документите за участие се представят в Община Пордим в срок до 16:30 ч. на 21.08.2023 г. в надписан, запечатан, непрозрачен плик, а в случай на повторен търг до 16:30 ч на 28.08.2023 г.

8. ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА

8.1. Търгът ще се проведе на **23.08.2023 г. от 16:00 ч.** в Заседателната зала на Община Пордим.

8.2. Тръжната комисия заседава и взема решения в 5 – членен състав, като решенията се вземат с мнозинство.

8.3. Председателят на комисията:

- проверява присъствието на членовете на комисията.
- обявява откриването на търга, проверява съдържанието на подадените предложения и регистрира участниците, чиито предложения отговарят на изискванията на тръжната документация.

8.4. Тръжната комисия не допуска до участие в търга кандидати, чиито документи не отговарят на изискванията в настоящата тръжна документация.

8.5. Председателят на търга обявява начална цена, от която наддаването започва и обявява стъпката на наддаване, която е 10 на сто от началната тръжна цена.

8.6. Наддаването се извършва чрез гласно обявяване от участниците /по реда на постъпване на заявленията им/ на последователни суми не по-малки от първоначалната цена, увеличена с една стъпка, разграничени от председателя на комисията чрез гласното им възпроизвеждане. Всяко увеличение трябва да бъде кратно на наддавателната стъпка. Участниците обявяват високо и ясно предлаганите от тях суми. Обявената от участника сума го обвързва към комисията и другите участници в търга, без право на позоваване на грешка.

8.7. Преди третото обявяване на последната предложена цена се прави предупреждение, че обявяването е последно и ако няма други предложения, наддаването приключва. Председателят на комисията обявява спечелилия търга и предложената окончателна цена и закрива търга.

8.8. За своята работа комисията съставя протокол в 1 екземпляр, който се подписва от всички, участвали в провеждането на процедурата членове на комисията. С протокола Комисията предлага на Кмета или оправомощеното от него лице реда на класиране на участниците.

8.9. Протоколът се утвърждава от Кмета на общината. В седемдневен срок след утвърждаването на протокола, Кметът издава заповед за класиране на участниците, с която обявява спечелилия участник, цената и условията на плащане. Заповедта на Кмета на общината се обявява на таблото за обявления в сградата на общинска администрация и на интернет страницата на Община Пордим, и се съобщава на всички участници в търга по реда на АПК.

8.10. В случай, че спечелилият търга не внесе наемната цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски в срок, внесеният от него депозит не се връща.

8.11. Когато на търга с явно наддаване се яви само един кандидат от подалите заявление за участие, търгът се отлага с 1 час и ако след този срок не се яви друг, кандидатът се обявява за спечелил по предложената от него цена, която не може да бъде по-ниска от началната тръжна цена, увеличена с една стъпка за наддаване.

8.12. В случай, че в резултат на недопускане на заявител до участие в търга, остане само един кандидат, търгът се провежда и участникът се обявява за спечелил по предложената

от него цена, ако същата не е по-ниска от обявената начална тръжна цена, увеличена с една стъпка за наддаване.

8.13. Когато на търга с явно наддаване не се яви кандидат, търгът се обявява за непроведен.

9. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

9.1. В срок от четиринадесет дни, считано от влизане в сила на заповедта по чл. 73, ал. 2 или чл. 74, ал. 2 от Наредба за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински имоти и вещи /НРПУРОИВ/ на Общински съвет - Пордим, кметът на общината сключва договор за наем.

9.2. Всички разходи по издаването на документи, свързани с обекта на търга и със сключването на договора са за сметка на спечелилия търга.

10. ДРУГИ УСЛОВИЯ

10.1. Имотът, предмет на търга, се предоставя съгласно чл. 37и, ал. 13 от ЗСПЗЗ и чл.102 от ППЗСПЗЗ. Сключването на договор за наем не гарантира подпомагане на наемателите по СЕПП/СЕП.

10.2. Кандидатът спечелил търга поема задължение да поддържа имота в добро земеделско и екологично състояние. Неизпълнението на горното ще се счита за основание за едностранно прекратяване на договора за наем от страна наемодателя.

Допълнителна информация може да получите на тел.: 06513 / 21 21 ; 22 17.

ДО
КМЕТА
НА ОБЩИНА ПОРДИМ

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ В ТЪРГ

От .....

/трите имена на участника в търга или неговият пълномощник/

с адрес гр./с..... обл..... ул./ж.к.....

№.....бл.....вх.....,ап.....,ЕГН....., л. к. № .....

издадена на ..... от МВР ..... действащ от името и за сметката на .....

/името на фирмата ЕТ, ООД, АД, от името на която ще участва в търга и адрес на управление/

със седалище и адрес на управление гр./с..... ул. .....

№..... БУЛСТАТ/ЕИК№ .....

Желая да участвам в обявения от Община Пордим търг с явно наддаване за отдаване под наем по реда на чл. 37и, ал .13 от ЗСПЗЗ и чл.102 от ППЗСПЗЗ за стопанска 2023/2024 година на пасища, мери, ливади от ОПФ – в землищата на **гр. Пордим, с. Борислав, с. Вълчитрън, с. Згалево, с. Каменец, с. Катерица, с. Одърне, с. Тотлебен, с. Обнова**, Община Пордим, за ползване от лица, собственици на пасищни селскостопански животни, регистрирани в Интегрираната информационна система на БАБХ, чиито животновъдни обекти са регистрирани на територията на Община Пордим, както следва:

Попълва се от кандидата						
№ по ред	**Землище**	**Имот №**	**Местност**	**Начин на трайно ползване**	**Категория**	**Площ, дка**
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**

Към заявлението прилагам документи, съгласно раздел 7 на тръжната документация.

Дата .....2023 г.
с./гр.

С уважение : .....
( )

Д Е К Л А Р А Ц И Я

по т.7.4. от Тръжната документация

Подписаният/ната/ .....

/трите имена на участника в търга или неговият пълномощник/

с адрес гр./с..... обл..... ул./ж.к..... №..... бл... вх....., ап...,

ЕГН....., л.к. №..... издадена на .....

от МВР ..... действащ от името и за сметката

на .....

/името на фирмата ЕТ, ЕООД, ООД, АД, от името на която ще участва в търга и адрес на управление/

със седалище и адрес на управление гр./с....., ул. ..... №....., БУЛСТАТ/ЕИК № .....

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Съм запознат с изискванията и условията на тръжната документация. Направих оглед на място на имотите, предмет на търга.

2. Средствата, с които ще участвам в изпълнение на достигнатата цена не произхождат от източници и операции, които се преследват от закона.

Известна ми е наказателната отговорност, която нося за невярност в декларацията и декларираното от мен по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: ..... 2023 г.

Декларатор: .....

Д Е К Л А Р А Ц И Я

по т.7.5. от Тръжната документация

Подписаният/ната/ .....

/трите имена на участника в търга или неговият пълномощник/

с адрес гр./с..... обл..... ул./ж.к..... №..... бл... вх....,

ап....., ЕГН....., л.к. №..... издадена на .....

от МВР ..... действащ от името и за сметката

на .....

/името на фирмата ЕТ, ЕООД, ООД, АД, от името на която ще участва в търга и адрес на управление/

със седалище и адрес на управление гр./с....., ул. .....

..... №....., БУЛСТАТ/ЕИК № .....

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Не съм член на тръжната комисия.
2. Не съм участник с непогасени финансови задължения към Община Пордим по предишни договори, търгове и споразумения, както и такъв с непогасени публични задължения към Общината и държавата.
3. Не съм участник, определен за спечелил други тръжни процедури, обявявени от Община Пордим, но отказал да заплати предложената цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски.
4. Не съм участник, който е „свързано лице" по смисъла на §1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон, с лица, определени за спечелили други тръжни процедури, обявявени от Община Пордим, но отказали да заплатят предложената цена, дължимите данъци, такси и режийни разноски.

Известна ми е наказателната отговорност, която нося за невярност в декларацията и декларираното от мен по чл.313 от Наказателния кодекс.

Дата: ..... 2023 г.

Декларатор: .....

<u>Забележка:</u> *§ 1. От ТЗ (1) "<u>"Свързани лица"</u> по смисъла на този закон са:*
1. съпрузите, роднините по права линия - без ограничения, по съребрена линия - до четвърта степен включително, и роднините по сватовство - до трета степен включително;
2. работодател и работник;
3. лицата, едното от които участва в управлението на дружеството на другото;
4. съдружниците;
5. дружество и лице, което притежава повече от 5 на сто от дяловете и акциите, издадени с право на глас в дружеството;
6. лицата, чиято дейност се контролира пряко или косвено от трето лице;
7. лицата, които съвместно контролират пряко или косвено трето лице;
8. лицата, едното от които е търговски представител на другото;
9. лицата, едното от които е направило дарение в полза на другото.
(2) "<u>"Свързани лица"</u> са и лицата, които участват пряко или косвено в управлението, контрола или капитала на друго лице или лица, поради което между тях могат да се уговарят условия, различни от обичайните.

Д Е К Л А Р А Ц И Я

по т.7.6.от Тръжната документация

Подписаният/ната/ ……

/трите имена на участника в търга или неговият пълномощник/

с адрес гр./с……..….. обл…… ул./ж.к……. №…… бл… вх….....

ап…., ЕГН……., л.к. №…… издадена на ……

от МВР …….. действащ от името и за сметката

на ……

/името на фирмата ЕТ, ЕООД, ООД, АД, от името на която ще участва в търга и адрес на управление/

със седалище и адрес на управление гр./с……..……......, ул. ……

……..... №....., БУЛСТАТ/ЕИК № ……

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Не съм участник, който е „свързано лице" по смисъла на §1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон с други участници в процедурата.

Известна ми е наказателната отговорност, която нося за невярност в декларацията и декларираното от мен по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: ……. ……..2023 г.
гр. Пордим

Декларатор: ……
( )

<u>Забележка:</u> *Декларацията по 7.6. се подписва от участника непосредствено преди откриването на търга, след като тръжната комисия е оповестила останалите участници в процедурата.*

Д Е К Л А Р А Ц И Я

по т.7.7. от Тръжната документация

Подписаният/ната/ .....

/трите имена на участника в търга или неговият пълномощник/

с адрес гр./с……..…….. обл…… ул./ж.к……. №…… бл… вх…...,

ап…., ЕГН……., л.к. №…… издадена на ……

от МВР …….. действащ от името и за сметката

на ……..……

/името на фирмата ЕТ, ЕООД, ООД, АД, от името на която ще участва в търга и адрес на управление/

със седалище и адрес на управление гр./с……,

ул. ..... №....., БУЛСТАТ/ЕИК № ……

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Нямам задължения по чл.87, ал.6 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс - ДОПК.

Известна ми е наказателната отговорност, която нося за невярност в декларацията и декларираното от мен по чл. 313 от Наказателния кодекс.

Дата: …… 2023 г.

Декларатор: ……

ПРОЕКТОДОГОВОР
за наем на земеделски земи-пасища, мери и ливади от Общинския поземлен фонд
№.....

Днес, ... г. в гр. Пордим, Област Плевен, между:

1. ОБЩИНА ПОРДИМ, с адрес ул. „Иван Божинов" № 1, ЕИК 000413999, представлявана от .....- кмет на Община Пордим и ..... - главен счетоводител на Община Пордим от една страна, наричана за краткост **НАЕМОДАТЕЛ** и

2. ..... с ЕГН ....., с постоянен адрес: гр./с ....., ул. "....." №...., вх...., ет...., ап...., наричана за краткост **НАЕМАТЕЛ**.

На основание чл. 37и, ал. 13, чл. 37о, ал.1 от ЗСПЗЗ, чл. 102 от ППЗСПЗЗ; Решения на Общински съвет - гр. Пордим №...../..... и Заповед №...../..... на кмета на Община Пордим за спечелил търга се сключи настоящия договор за наем на пасища, мери и ливади от ОПФ.
Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. НАЕМОДАТЕЛЯТ предоставя на НАЕМАТЕЛЯ за временно ползване собствената си земеделска земя с начин на трайно ползване – пасища, мери и ливади в землището на гр/с ....., както следва:
.....
.....
.....

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да плати на НАЕМОДАТЕЛЯ за ползване на посочения/те имот/и годишен наем в размер на .....**лв./дка,** или за цялата площ – сумата в размер на ..... **лв. (словом).** Същата се внася с платежно нареждане по банкова сметка IBAN: BG 94 IORT 73808437001000, код на плащане 44 42 00, BIC: IORTBGSF в ТБ „Инвестбанк" АД – клон Плевен, или в брой в касата на общината.

Чл.3. Годишният наем за стопанската 2022/2023 година се внася при/преди подписване на договора.

III. СРОК

Чл.4. Срокът на договора е **1 /една/ стопанска година**, като същият влиза в сила от 01.10.2021 г. Срокът на договора изтича на 30.09.2023 г.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.5. НАЕМОДАТЕЛЯТ е длъжен да предаде имота (имотите) с издадена/и актуална/и скица/и и да осигури безпрепятственото му/им ползване от НАЕМАТЕЛЯ.

Чл.6. НАЕМОДАТЕЛЯТ не отговаря за недостатъците на имота/ите, за които НАЕМАТЕЛЯ е знаел или е могъл да узнае при сключването на настоящия договор, освен ако тези недостатъци са опасни за здравето на човека или животните.

Чл.7. НАЕМОДАТЕЛЯТ има право чрез свои упълномощени представители да извършва проверка на място, относно изпълнението на задълженията по договора.

Чл.8. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да използва пасищата, мерите и ливадите, съгласно предназначението им, да ги поддържа в добро земеделско и екологично състояние, съгласно правилата за ползването им и Националните стандарти – задължителни за всички наематели на земеделски земи - пасища, мери и ливади.

Чл.9. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да внесе дължимия наем за стопанската година при/преди подписване на договора.

Чл.10. НАЕМАТЕЛЯТ не може да създава трайни насаждения или да отглежда многогодишни култури върху наетите с този договор земеделски земи - пасища, мери и ливади.

За създадените такива НАЕМОДАТЕЛЯТ не дължи обезщетение, като същите преминават в негова собственост.

Чл.11. НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да опазва съществуващите върху земите археологични обекти и паметници на културата, надземни и подземни съоръжения, да не употребява неодобрени от Растителна защита пестициди и торове.

Чл.12. При неизпълнение на посочените по–горе задължения, НАЕМАТЕЛЯТ дължи обезщетение в размер на причинените вреди или унищожени, или повредени съоръжения.

Чл.13. НАЕМАТЕЛЯТ няма право да преотдава части от имота или целия имот на други физически или юридически лица.

Чл.14. При прекратяване на договора, НАЕМАТЕЛЯТ се задължава да предаде имотите в добро състояние. При причинени вреди на имота (имотите) по време на неговото ползване, НАЕМОДАТЕЛЯТ има право да иска разликата до покриване размера на причинената вреда.

Чл.15. НАЕМОДАТЕЛЯТ не отговаря за неодобрено плащане по Схемите и мерките за единно плащане на площ на НАЕМАТЕЛЯ.

V. НЕУСТОЙКИ

Чл.16. При преотдаване на имотите, в нарушение на чл. 13 от този договор и при неизползване на земята по предназначението и, в нарушение на чл. 8 от същия, НАЕМАТЕЛЯТ дължи на НАЕМОДАТЕЛЯ в троен размер, определения в чл. 3 от настоящия договор наем, считано от датата на констатиране на нарушението до освобождаването на имотите.

Чл.17. В случаите на ползване на имота (имотите) след прекратяване на наемния договор, наемната цена се дължи в двукратен размер.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.18. С изтичане срока на договора.

Чл.19. С едномесечно писмено предизвестие, отправено от една от страните до другата. При прекратяване на договора от страна на НАЕМАТЕЛЯ, независимо от причините за това, внесеният наем не се възстановява.

Чл.20. По взаимно съгласие.

Чл.21. При констатиране на случаи на нарушения на чл. 11 и неизпълнение на поетите задължения по чл.8 и чл.13 от настоящия договор, считано от датата на съставяне на протокол за констатиране на нарушението.

VII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.22. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на ЗОС, НРПУРОИВ, ЗЗД и др. от действащото законодателство на Р България.

VIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл.23. Страните се съгласяват споровете между тях да бъдат решавани чрез взаимни преговори, а в случаите когато това се окаже невъзможно, по съдебен ред.

Чл.24. Страните се съгласяват съдебните спорове относно правата по настоящия договор да бъдат разглеждани по седалището на собственика.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра - един за НАЕМАТЕЛЯ и един за НАЕМОДАТЕЛЯ.

НАЕМОДАТЕЛ:
.....
Кмет на Община Пордим

Главен счетоводител на
Община Пордим

НАЕМАТЕЛ:
.....
/ /